

Vorwort Abkürzungsverzeichnis Personenregister Orts- und Sachregister

Griechisches Wörterverzeichnis Karte des Sāsānidenreiches

ŠKZ I: Genealogie ŠKZ II: Hofstaat Pābags ŠKZ III: Hofstaat Ardašīrs I.

ŠKZ IV: Hofstaat Šābuhrs I. ŠKZ V: Frauen

Sāsān, Prinz [wispuhr], der (im Hause) Kadugān Erzogene [ŠKZ IV 7]

B:

ŠKZ: mpl 31: sʰsʰn ZY BRB[YTA ZY] PWN ktwkʰn dʰšty = Sāsān ī wis[puhr ī] pad Kadugān dāšt; **pal 25:** AHRN sʰsn BRBYTA ME pty ktwkn HHSNt = any Sāsān wispuhr čē pad Kadugān derd; **grl 61:** Σασάνου τοῦ ἐγ βασιλέων τοῦ εἰς Κιδουκαν ἀνατραφέντος. **Übers.:** **mp.** Sāsān, den Prinzen, den (im Hause) Kadugān Erzogenen; **pa.** einen anderen Sāsān, den Prinzen, der (im Hause) Kadugān erzogen (wurde); **gr.** Sāsān, den Prinzen, den (im Hause des) Kadug groß Erzogenen.

P:

Zur Gruppe der fünf Prinzen, die in →Šābuhrs I. Hofstaat die Ränge fünf bis neun einnehmen, gehören zwei Prinzen¹ mit Namen Sāsān². Ihr Titel BRBYTA (wispuhr)³, gr. τοῦ ἐγ βασιλέων, beweist allein ihre nahe Verwandtschaft zum Königshaus; weitere Aussagen zu einer exakten Genealogie fehlen. Beide Prinzen verfügen nicht nur über den gleichen Namen, sondern sind auch beide zur weiteren Ausbildung und Erziehung anderen Familien anvertraut worden. Während → Sāsān [ŠKZ IV 6] im Hause Farragān erzogen wurde, verbrachte der andere (AHRN)⁴ Sāsān, gleichsam der zweite, seine Jugendjahre zur Weiterbildung und Erziehung im Hause Kadugān⁵. Diese Familie gehörte nach der Überlieferung weder zu den sieben angesehensten Familien des Sāsānidenreiches, noch ist ihr Name anderweitig belegt. Dagegen wurde sie aber für wert befunden, einen Prinzen aus großköniglicher Familie aufzunehmen und zu erziehen. Prinz Sāsān steht damit in der Tradition des iranischen Königtums, dessen Prinzen neben den Angehörigen des Adels und der „höheren

¹ Auf Rang 2 – 3 in der Gruppe.

² Zum Namen Sāsāns s. F.Justi, NB (1895) 291. - M.Back, SSI (1978) 256, Nr. 300a. – Ph.Gignoux, Noms propres Sassanides en moyen-perse épigraphique (1986) 156, Nr. 827. – Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 115.

³ E.Benveniste, Titres et noms propres en Iranien ancien (1966) 22-26. – Ph.Huyse, a.O. 2(1999) 119f.

⁴ In der parthischen Version ist dem Namen des Prinzen Sāsān zur Unterscheidung von seinem ihm vorangehenden Namensvetter ein AHRN[Aramäogramm]/any im Sinne von „ein anderer“ beigefügt.

⁵ Die Deutung des Namens ist umstritten; zum Stand der wissenschaftlichen Diskussion s. Ph.Huyse, a.O. 2(1999) 153f. – Ph.Gignoux, a.O.(1986) 103, Nr. 484.

Gesellschaft⁶ eine sorgfältige Erziehung genossen⁷. So war es durchaus üblich, Prinzen, vor allem aber Kronprinzen, fern von ihrer Familie erziehen zu lassen⁸. Sāsān wird als minderjähriger Prinz seine Familie für die Zeit seiner weiteren Erziehung verlassen und bei den Kadugān Aufnahmen gefunden haben. Nach dem Hinweis A.Maricq⁹ bedeutet der mittelpersische Ausdruck „PWN ... d³šty“, wenn er sich auf ein wechselseitiges Verhältnis zwischen zwei Personen bezieht, soviel wie „für jemandes Unterhalt sorgen“. Es ergab sich daher zwischen dem minderjährigen

⁶ G.Widengren, *Der Feudalismus im alten Iran* (1969) 74ff. – s. insbes. Kap. III. – s.auch W.Knauth (in Verbind. mit S.Nadjmabadi), *Das altiranische Fürstenideal von Xenophon bis Ferdousi* (1975) 64ff. – V.G.Lukonin, *Political, social and administrative Institutions* (1983) 702; 703 Anm. 1: mit Hinweis auf *Ṕawstosi Bowzandačwoy patmowṭiw n Hayoç i č^cors dprowṭiw n s* (⁴1933) 76: *Yaynm žamanaki hndir elanēr arṗayn Aršak tohmin zōravaraç azgin ṗajaçn Mamikoneniç. manawand zi iwr dayeaks ew snučič^cṗ ēin* [Für Text und Transkription dieser armenischen Textstelle habe ich Prof. E.Kettenhofen zu danken.]. – Engl. Übers.: Ps. P^cawstos Buzand, *The Epic Histories attributed to P^cawstos Buzand. (Buzandaran Patmut^ciwnk^c)*. Transl. and commentary by N.G.Garsoīan (1989) 107 = Book IV, Chapter ii.

⁷ Die Erziehung Ardašīrs I. mag hier als Beispiel dienen: im Alter von 7 Jahren wird Ardašīr von seinem Vater, König Pābag, dem Eunuchen und argbed Tīrē zur Ausbildung übergeben: *Ṭabarī, Annales*. Ed. M.J. de Goeje. Prima series, I(1881) 815, 1ff.. - Dt. Übers.: Th.Nöldeke, *Tabari* (1879) 5.- Engl. Übers.: *The History of al-Ṭabarī*. Transl. and annotated by C.E.Bosworth (1999) 6f. – Bal^camī, *Chronique de Tabarī*. Ed. M.T.Bahār. Hrsg. von M.P.Gonābādī (1341) 876.- Frz. Übers.: Abou - ^cAli M. Bel^cami, *Chronique de Tabarī, traduite sur la version Persane d' ... Bel^cami par M.H.Zotenberg*. Repr. 2(1958) 68. (Tīrē hier Pīrī genannt). - Ibn al-Aṭṭīr, *al-Kāmil fi ³I-Ta³rīkh*. Repr. 1(1965) 380,15-381,3.

Im Alter von 15 Jahren schickt König Pābag seinen Sohn Ardašīr zur weiteren Ausbildung und Erziehung an den Hof des parthischen Großkönigs Artaban IV., obwohl er nur ein lokaler Kleinfürst war: *Kniga dejaniy Ardašira syna Papaka*. Transkripcija teksta, perevod so srednepersidskogo, vvedenie, komentarij i glossarij O.M.Čunakovoj. Moskva (1987) 40,5-12; russ. Übers. a.O. 67,5–12; Anmerkungen 18-23 auf S. 87. — Ebenf. abgedr. in: H.S.Nyberg, *A Manual of Pahlavi I*(1964) 1-17: *Kārnāmak i Artaxšēr i Pāpakān*. - Dt. Übers.: Th.Nöldeke, *Geschichte des Artaxšēr i Pāpakān* (1878) 38f.

Nach Firdausī konnten die tüchtigsten und geeignetsten jungen Männer des Reiches eine besonders gründliche militärische Ausbildung an der von Ardašīr I. eingerichteten Hofschule erhalten: *Firdausī, Shāh-nāma*. Beroukhim Edition. Teheran (1313/14 H. = 1934/36) VII (22) 1980 Vers 296 – 1981 Vers 309.

Für die spätere Sāsānidenzeit s. auch A.Christensen, *L'Iran sous les Sassanides* (²1944) 416f. - Ein Beispiel für die Erziehung eines jungen Mannes in der Spätzeit der Sāsāniden findet sich in der Schrift: *Xusrōv i Kavātān ut rētak*. Pahlavi Text, transcription, translation von D.Monchi-Zadeh (1982) 47-91. – s. auch G.Widengren, *Die Religionen Irans* (1965) 238.

⁸ A.Sh.Shahbazi, *Crown Prince*. In: *Enclr VI*(1993) 431. - A.Tafazzoli, *Education*. II. In the Parthian and Sasanian periods. In: *Enclr VIII*(1998) 179-80. – Von Wahrām V. Gör ist bekannt, daß er die Jahre seiner Erziehung bei Mundīr I., dem arabischen Herrscher von Ḥīra, verbrachte (*Ṭabarī, Annales*. Ed. M.J.de Goeje, I[1881] 854f.; - Th.Nöldeke, *Tabari* [1879] 86; - *The History of al-Ṭabarī*, transl. and annotated by C.E.Bosworth [1999] 82f.) - Ibn Miskawayh, *Tajārib al-umam or History of Ibn Miskawayh* by L.Caetani 1(1909) 144f. – ad-Dīnawerī, *Abū Ḥanīfa, Kitāb al-aḥbār aṭ-ṭiwāl*. Publié par V.Guirgass 1(1888) 53,12ff. – al-Tha^cālibī, *Histoire des Rois des Perses (Ḡurar aḥbār mulūk al-furs wa-siyarhim)*. Texte arabe, publié et traduit par H.Zotenberg (1900) 539ff. - Bal^camī, *Chronique de Tabarī*. Ed. M.T.Bahār. Hrsg. von M.P.Gonābādī (1341) 929-30. – Frz. Übers.: Abou-^cAli M.Bel^cami, *Chronique de ... Tabari, traduite sur la version persane d'... Bel^cami par M.H.Zotenberg*. Repr. 2(1958) 105.

⁹ *Res Gestae Divi Saporis* (1958) 326 Anm. 6.

Prinzen Sāsān und seiner neuen Familie eine Rechtslage, die nach A. Maricq's Hinweis auf einen Fall im sāsānidischen Rechtsbuch *Mādayān ī hazār dādestān* anzuwenden ist. Danach ist es Pflicht des Vaters, den Sohn, bis er volljährig wird, zu ernähren und für seinen Unterhalt zu sorgen¹⁰. Bestätigt wird diese Regelung im Falle → Ardašīrs I. [ŠKZ I 8]. *Ṭabarī* berichtet, daß der Eunuch und *argbed* → Tīrē den jungen Ardašīr „auf's beste empfing und zum Sohn annahm“¹¹. Von diesem Augenblick an übernahm Tīrē gegenüber dem jungen Ardašīr die Pflichten eines Vaters und trug die volle Verantwortung für das Wohlergehen des in seine Obhut gegebenen Pflegesohnes.

L:

Quellen:

ŠKZ: **M.Back**, Die sassanidischen Staatsinschriften. Leiden, Téhéran 1978. (Aclr.18.) - **Ph.Huyse**, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba i Zardušt (ŠKZ). Bd 1-2. London 1999. (CII III,1,1,1-2.)

Namen/Titel:

F.Justi, Iranisches Namenbuch. Marburg (1895) 291. - Repr. Hildesheim 1963. - **E.Benveniste**, Titres et noms propres en Iranien ancien. Paris (1966) 22-26. (Travaux de l'Institut d'Etudes Iraniennes de l'Univ. de Paris.1.) - **M.Back**, Die sassanidischen Staatsinschriften s.o. unter ŠKZ. - **Ph.Gignoux**, Noms propres Sassanides en moyen-perse épigraphique. Wien (1986) 156, Nr. 827. (IPNB II,2.) - **Ph.Huyse**, s.o. unter ŠKZ.

Erziehung/Rechtslage:

aṭ-Ṭabarī, Annales. Cum aliis edidit M.J. de Goeje. Prima series. II. Recensuerunt J.Barth et Th.Nöldeke. Lugduni Batavorum 1(1881) 815,1ff.; 855-57. - Editio photomechanice iterata. Lugduni Batavorum 1964. - **Dt. Übers.:** **Th.Nöldeke**, Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden. Aus der arabischen Chronik des Tabari, übers. und mit ausführlichen Erläuterungen und Ergänzungen versehen von Th. Nöldeke. Leyden (1879) 5; 86. - Repr. Graz 1973. - **Engl. Übers.:** The History of al-Ṭabarī (Ta'rīkh al-rusul wa'l-mulūk): The Sāsānids, the Byzantines, the Lakhmids, and Yemen. Transl. and annotated by **C.E.Bosworth**. Albany, N.Y. (1999) 6f.; 82f. (The History of al-Ṭabarī.V.)

Bal'amī, Abū - 'Alī M., Chronique de Ṭabarī. Ed. M.T.Bahār. Hrsg. von M.P.Gonābādī (1341)929-30. - **Frz. Übers.:** Abou-'Alī M. Bel'amī, Chronique de ... Tabarī, traduite sur la version Persane d'...Bel'amī par M.H.Zotenberg. Repr. Paris 2(1958) 68; 105.

Kniga dejanij Ardašīra syna Papaka. Transkripcija teksta, prevedo so srednepersidskogo, vvedenie, komentarij i glossarij O.M.Čunakovoj. Moskva (1987) 40,5-12. - Russ. Übers. a.O. 67,5-12; Anm. 18-23 auf S. 87. (Pamjatniki pis'mennosti Vostoka.78.) - Ebenf. abgedr. in: **H.S.Nyberg**, A Manual of Pahlavi. Part I: Texts. Wiesbaden (1964) 1-17: The Kārnamak i Artaxšēr i Pāpakān. - **Dt. Übers.:** **Th.Nöldeke**, Geschichte des Artachšīr i Pāpakān. In: BB 4(1878) 22-69.

Xusrōv i Kavātān ut rētak. Pahlavi Text, transcription and translation von D.Monchi-Zadeh. In: Monumentum Georg Morgenstierne I. Leiden (1982) 47-91. (Aclr. 22.) (Hommages et opera minora.VIII.)

Ibn Miskawayh, Tajārib al-umam or History of Ibn Miskawayh by L.Caetani. Leiden, London 1(1909) 144f. (E.J.W.Gibb Memorial Series.VIII.1.)

¹⁰ A.Maricq, s. oben Anm. 9. - Ch.Bartholomae, Über ein sasanidisches Rechtsbuch (1910) 7. - id., Zum sasanidischen Recht. V. (1923) 6. - M.Macuch, Rechtskasuistik und Gerichtspraxis zu Beginn des siebenten Jahrhunderts in Iran (1993) 240-51 (*Mādayān ī hazār dādestān* [MHD 32,11 - 33,17, Kap. 28]). - Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 153 mit weiteren Literaturhinweisen.

¹¹ Th.Nöldeke, Tabari (1879) 5. - Ṭabarī, Annales. Ed. M.J. de Goeje, I(1881) 815,5. - The History of al-Ṭabarī. Transl. and annotated by C.E.Bosworth (1999) 7.

ad-Dînaweri, Abū Ḥanīfa, Kitāb al-aḥbār aṭ-ṭiwāl. Publié par V.Guirgass. Leide 1(1888) 53,12ff.

Ibn al-Athīr, al-Kāmil fīl-Taʾrīkh. Vol. 1. Repr. (der Ausgabe C.J.Tornbergs. Leiden 1867) Beyrouth (1965) 380,15 – 381,3.

al-Thaʿālibī, Histoire des Rois des Perses (Ġurar aḥbār mulūk al-furs wa-siyarihim). Texte arabe, publié et traduit par H.Zotenberg. Paris (1900) 539ff.

Firdausī, Shāh-nāma. Beroukhim Edition. Teheran (1313/14 Ḥ = 1934/36) VII(22)1980 Vers 296 – 1981 Vers 309.

Ṕawstosi Bowzandaçwoy patmowṭiwñ Hayoç i çors dprowṭiwñs. Venetik (⁴1933) 76. – Engl. Übers.: Ps. P^cawstos Buzand, The Epic Histories attributed to P^cawstos Buzand. (Buzandaran Patmutⁱwñk^c). Transl. and commentary by N.G.Garsoñan (1989) 107 = Book IV, Chapter ii.

Chr. Bartholomae, Über ein sasanidisches Rechtsbuch. Heidelberg (1910) 7. (SB der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, phil.- hist. Kl. 1910,11.) – **id.**, Zum sasanidischen Recht.V. Heidelberg (1923) 6. (SB der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 1923,9.) –

A.Christensen, L'Iran sous les Sassanides. Copenhague (²1944) 416f. – Repr. Osnabrück 1971. -

A.Maricq, Res Gestae Divi Saporis. In: Syria 35(1958) 326 Anm. 6. – Ebenf. abgedr. in: Classica et Orientalia. Paris (1965) 68f. (Institut Français d'Archéologie de Beyrouth. Publication hors série.11.). -

G.Widengren, Die Religionen Irans. Stuttgart (1965) 238. (Die Religionen der Menschheit.14.) – **id.**, Der Feudalismus im alten Iran. Köln, Opladen (1969) 74ff. (Wissenschaftliche Abhandlungen der Arbeitsgemeinschaft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen.40.) – **W.Knauth** (in Verbind.

mit **S.Nadjmabadi**), Das altiranische Fürstenideal von Xenophon bis Ferdousi. Wiesbaden (1975) 64ff. – **M.Macuch**, Rechtskasuistik und Gerichtspraxis zu Beginn des siebenten Jahrhunderts in Iran. Wiesbaden (1993) 240 – 51. (Iranica.1.) – **A.Sh.Shahbazi**, Crown Prince. In: Enclr VI(1993) 431. -

A.Tafazzoli, Education. II. In the Parthian and Sasanian periods. In: Enclr VIII(1998) 179-80.